

1777-1778

FAKTA

Dato:
1777-1778

Sidetæl:
36r

Omtalte personer:
Frederik
Charlotte Emerentze Huitfeldt
Vilhelm Huitfeldt
Wolf Veit Christoph von Reitzenstein
Joachim Otto Schack-Rathlou
Sophie Frederikke Sophie Frederikke

RESUMÉ

Om Joachim Schack-Rathlous lejlighedsmonumenter i skoven ved Rathlousdal og Wolf Weit von Reitzensteins sarkofag i Sorø Kirke.

TRANSSKRIFTION

(b.) Honor Religioni, Civibus,

Moribus redditus

post d: 17^{um} Jan: MDCCLXXII.

(c.) Securitas Finium et Tutela,

Mensibus Septbr: Octobr: Novbr:

MDCCLXXII.

(d.) Oldenburgum Chilonia permutatum

d: 16^{to} Novbr: MDCCLXXIII.

(e.) Fridericus et Sophia Friderica

Connubio juncti

d: 21^{to} Octobr: MDCCLXXIV.

(f.) Jura Civium asserta,

d: 29^{no} Jan: MDCCLXXVI.

Auf allen 6. Stücken findet sich aufm Rücken:

J: O: S: R:

1777.

VA° 1778.\ (55.) Ferner ist in beÿstehendem Jahre für Seine Excellence den Herrn

>(55.) Begräbnis-Monument der Reitzensteinischen Familie zu Sorøe.<

Geheimen- Conference Rath und Ober-Hofmeister von Reitzenstein ein Begräbnis-Monument, bestehend aus einer Pÿramide von Nordischem Marmor, woran eine Inscription mit vergoldeten Buchstaben befindlich, so in Dero Familien-Capelle in der Kirche zu Sorøe im Hinter-Grunde aufgesetzt worden,¹ und finden sich dabey an beÿden Seiten der Pÿramide zweÿ steinerne Wasen, gleich dann auch an den beÿden Seiten-Mauren zweÿ steinerne Wappen angebracht sind. Die Inscription ist folgenden Inhalts:

For sig og sine

lod

Wolff Veit Christoph

von Reitzenstein,

Ridder af Elephanten,

Geheime=Conference Raad,

Over Hovmester for Sorøe Academie
og
Amtmand i Sorøe og Ringsted Amter
dette
Arve=Begravelse
indrette
Aar MDCCLXXVIII.

¹ H. Weitemeyer 1908, p. 83f.; DK SorøAmt, p.103; Fr. J. Meier 1877, p. 121; Karin Kryger 1985, p. 312. Sarkofagen er udført efter tegning af arkitekten og lægen Jens Bang (1737-1808). Wiedewelt lod sig senere inspirere af Jens Bangs tegning, da han i 1791 udførte sarkofagerne over Wilhelm Huitfeldt (1727-1803) og hustru Charlotte Emmerenze f. Raben (1731-1799) i Voldum Kirke.☒☒

(b) Honor Religioni Civibus,
Moribus redditus
post d. 17^{to} Jan: MDCCCLXXII.

(c) Securitas Finium et Tutela,
Mensibus Septbr. Octobr. Novbr.
MDCCCLXXII.

(d) Eldenburgum Chilonia permutatum
d. 10^{to} Novbr: MDCCCLXXIII.

(e) Fridericus et Sophia Friderica
Connubio juncti
d. 21^{to} Octobr: MDCCCLXXIV.

(f) Aura Civium asperta,
d. 29^{to} Jan: MDCCCLXXVI.

Auf allen 6 Steinen findet sich außer Andenken:

J. C. S. R.
1777.

N^o 1778

(55) Herrens ist in beifolgenderen Jahren für Seine Excellence den Herrn
Geheimen Conference Rath und Vice Gesandten von Reitzenstein
in Leignische Anerkennung, beifolgend aus einer Pyramide von Nor-
dyschen Marmor, deren eine Inscription mit verguldeten Buchsta-
ben beschriftet, so in Dero Familien Capelle in der Kirche zu Sorve
in hoher Gemacht aufgestellt worden, und findet sich solch an beyden
Enden der Pyramide ganz neueren Abfasses; gleich dem auch an der
beyden Enden Steinerne Plättchen angebracht sind. Die
Inscription ist folgenderen Inhalts:

(55) Begräbnis des
namhaft des Reitzen-
steinschen Familien
zu Sorve.

For sig og sine

Wolf Veit Christoph
von Reitzenstein,

Ridder af Elephanten,
Geheim. Conference Raad,
Over Hofmester for Sorve Academie

Amtmand i Sorve og Ringsted Amt

dette
Arve. Begravelse
indrette

Aar MDCCCLXXVIII.